AWE Mainta

December 3, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Servicio di Inteligencia tin wowo riba movemento di Piedad Cordoba

Pagina 10



Grito di auxilio

Demasiado accidente di UTV tumando luga

Pagina 2



Grito di auxilio

Demasiado accidente di UTV tumando luga

DIADOMINGO den oranan di mainta tabatin otro accidente cu a sosode den cual e vehiculo envolvi ta uno estilo Buggy. AWEMainta a bin ta scucha for di hopi hende cu mester busca un solucion, pasobra tin masha hopi accidente tumando luga cu e tipo di vehiculonan aki. Diadomingo tabatin otro caso asina.

Diadomingo mainta den careda di 11'or polis y tambe ambulance ta wordo manda pa Bushiribana, altura di e ruina di Bushiribana pa un UTV cu a bolter y tin hende herida.

Na yegada berdad patruyanan ta topa cu un UTV ariba su banda, y un cabayero seriamente herida pero na tino. Segun nos a compronde, manera den otro casonan anterior e cabayero turista aki a bay haci wega cu e vehiculo. Dus el a bay draai e vehiculo, pero no a mira un buraco den e tera y e wiel ta pega causando cu e UTV ta perde control y bolter di banda.

E turista ta herida su mes seriamente. E persona su slanan tabata basta serio y el a perde algun dede y tambe a fractura su pia drechi. Por a mira e weso visibel. Paramediconan a stabilis'e prome y despues a hink'e den ambulance pa bay hospital, caminda cu elo mester wordo opera di biaha.

Varios UTV a accidente e siman aki

E siman aki varios UTV a bolter. Si nos no ta ekiboca, esun di awe diadomIngo ta e di 3 of 4. Esnan cu ta huur e UTV nan aki mester adverti turistanan di e peligernan si nan bay haci wega cu e vehiculonan aki. Pero sin haci wega mes, e buraco y piedranan ta pone cu facilmente nan por bolter. Ainda ta cla den memoria di tur hende e accidente di augustus, unda cu un mucha muhe di Puerto Rico su pia mester a wordo amputa despues di un accidente cu un UTV.

Informacion cu AWEMainta ta dispone di dje, ta mustra cu practicamente tur dia hospital ta ricibi un pashent cu mester wordo atendi of opera pa accidente di e vehiculonan aki. E vehiculonan aki ta habri y nan tin hopi hero cu e rand ta practicamente corta e cuero ora di accidente.









Despues di varios luna di diferencia di opinion

Director Financiero, Theo de Kool a acorda di bay cu retiro inmediato

DEN fin di siman, nos redaccion a haya informacion cu e diferencianan di opinion cu tin for di basta tempo caba entre Hunta di Supervision di HOH y e Director Financiero, Theo de Kool, no a keda otro cu e Director Financiero a dicidi di bay cu retiro di inmediato. E siman aki, ainda a abogadonan di ambos partido ta finalisa e acuerdo di finalisacion di e convenio di trabao.

Nos di AWEMainta a trata di haya e Presidente di Hunta di Supervision, Gino Goeloe pa su confirmacion, pero esaki no tabata posibel, pero di fuentenan cu ta masha ayega n'e caso aki, a confirma cu esey t'e caso, pero mucho mas no por ser bisa. Pasobra e partidonan a acorda di no discuti esaki den medionan di comunicacion. Y asina cu nan keda cla cu e documento di retiro, e partidonan lo emiti un declaracion conhunto.

No ta awe, pero for di basta tempo tin diferencia di opinion entre e Hunta di Supervision y cu e Director Financiero, Theo de Kool pa cu su forma di maneho financiero di HOH. Diabierne ultimo e discucionnan tabata asina leu, cu e Hunta di Supervicion y e Director Financiero a haya otro cu Theo de Kool lo bay cu retiro, pa no wordo retira.

E situacion ta bira fastioso, ora cu e persona cu por sigui cu e trabao, tambe a anuncia su retiro, debi di a haya un otro oferta mas lucrativo, pero a ser pidi pa keda yuda te ora cu haya un Director Financiero nobo, cual proceso a cuminsa di inmediato.



Bolbiendo riba retiro di Theo de Kool, t'asina cu e diferencianan t'asina grandi, cu no tin espacio mas pa un cambio di opinion, y manera menciona no a keda otro pa de Kool mes pidi su retiro, cu manera menciona cu e lo a haya su retiro.

Theo de Kool a bin traha na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, despues di a haya problema na su trabao anterior, cu tabata na AAA N.V., unda tambe el a hay'e forza di retira, y a bay traha na HOH.

Unda el a cuminsa cu e proceso di reconstruccion y expansion di HOH, cu awor ta hay'e ta bay, sin mira su trabao finalisa.

Parlamentario Arthur Dowers

Prome Minister tin cu aclaria miho su 'amistad' cu Schotte ora e papia di integridad

NA momento cu scucha declaracion di prome minister Evelyn Wever Croes kende kier laba man di su amistad cu ex prome minister di Corsou, Schotte, e ta mustra malo ora cu e kier hinca otro asuntonan den e amistad aki.
Arthur Dowers, miembro di fraccion di AVP ta lamenta cu na luga di aclaria su relacion cu Schotte kende a wordo condena na tres aña di prizon pa diferente delito serio, Evelyn ta hinca otro casonan pa trata di mustra cu e ta santo, sin carga responsabilidad propio.

"Aki pueblo por bolbe scucha un prome minister kende ta determina pa malusa tur posibilidad cu e por haya, pa culpa otronan di su propio fracaso di su decisionnan.
Un parti Evelyn ta condena hasta su amigo cu a wordo haya culpabel di corupcion pero no ta splica e rol cu Schotte a hunga den su campaña di 2013, ora cu personalmente a core cu e persona aki riba su auto di campaña, a wordo acompaña pa bay vota y bishita diferente urna hunto.
Ta algun aña caba e casonan contra di e ex prome minister di Corsou ta andando pero nunca e lider di MEP por a hustifica of aclaria e amistad cu e tin cu e persona aki y kisas hasta e rol cu e persona aki a hunga den su campañanan politico.
Evelyn tin un amigo cu a wordo condena no solamente pa corupcion pero tambe pa labamento di placa, pa su rol c'un persona liga den mundo baho y nunca prome minister publicamente a distancia su mes di e persona aki.



Awor ta bunita cu e lider di MEP ta grita cu e ta contra corupcion y ta hinca nomber di otro hende den su intento pa libra su mes di cosnan cu e mes tabata parti di nan y awor kier mustra di no sa kende e hendenan aki tabata of kico nan tabata haci.
No mester lubida cu prome minister Wever Croes tabatin otro persona gran amigo di dje, kende tabata wordo sospecha den contrabanda di baranan di oro, un caso cu nunca mas a wordo aclaria y kende lo tabata wordo busca pa husticia Venezolano, esta e conocido 'Toro.'
E tipo Toro aki tambe a core campaña cu prome minister, para banda di dje den jeep, sosteniendo e lider di MEP y nunca mas Evelyne a splica e tipo di amistad aki pero si ta papia di integridad manera cu semper e tabata recto.
No solamente Schotte y Toro prome minister a haya su mes envolvi cu nan mientras cu ta hendenan cu tabata bou di un of otro investigacion pero tambe pueblo ta corda e caso famoso di transaccionnan bancario caminda un compania Irus Crius cu tabata ricibi miles di florin sin c'un dia e por a hustifica of aclaria esaki.
Despues a trata di mal interpreta un publicacion di parti di Corte pero caminda nunca e por a hustifica su rol den henter e asunto aki, apesar cu den varios medio di comunicacion a wordo publica recibonan di e transaccionnan aki.
Segun Evelyne e ta contra corupcion y su gobierno ta pro integridad pero den su gabinete tin un otro minister cu tabata amigo intimo di un persona cu a wordo condena na Merca pa trafico di droga y loke ta mas serio, tabata meti den negoshi di bende arma cu teroristanan.
Ta bon pa prome minister corda c'un gobernante no por ta envolvi cu hendenan cu reputacion dudoso anto despues kier pretende cu no tin hende mas integro cu su persona," Parlamentario Arthur Dowers a mustra.

Segun conocedornan di ley

No aprobacion di Relato Anual di 2016, ta un mocion di desconfianza den Minister di Finanza

TE dia di awe, Algemene Rekenkamer no a haya reaccion oficial di parti di Parlamento ta pakico nan no kier aproba e Cuenta Anual di 2016. E saldo lo no bay cambia y lo keda mescos.
E hecho cu no a aproba e Cuenta Anual aki, despues cu a traha masha duro pa "haal in" e retraso cu tabatin.
E solo hecho cu Parlamento no a aproba e Jaarrekening di 2016, mester ser mira como un mocion di desconfianza den Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro, kende a haci tur esfuerso pa convence Parlamento, y a keda recorda nan, cu tin continuacion di gobernacion, pero tin Parlamentario a demostra di no conoce nan trabao.

Kico lo sosode awor? Si no por aproba e Cuenta Anual di 2016, no por aproba ningun Cuentanan Anual siguiente, causando cu lo tin un retraso masha grandi atrobe. Aki no tin nada discuti si a cumpli cu norma di CAFT of no. T'e saldo no ta cambia. E hecho aki ta demostra cu nos Parlamento no conoce nan propio ley y maneho. Y manera menciona te awe ARA no a haya ningun notificacion di kico Parlamento kier wak, y lo por splica nan un biaha mas, cu nada por ser cambia. No por demanda nada di un Gobierno cu no tey mas.
Pesey e desaprobacion aki ta ser interpreta como un señal di desconfianza den actual Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro.

Dunando conseho y sugerencia

IMF lo yuda Gobierno pa haya su belasting y baha gasto di personal

Den un declaracion duna na final di siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever Croes a papia di e reunion cu e tabatin recientemente cu e organisacion internacional IMF. Den e encuentro aki a haci un apelacion na e organisacion pa yuda Gobierno di Aruba cu dos tema importante: con pa e belasting cu Gobierno mester haya por drenta su caha mas lihe posibel y yuda baha gasto di personal.

Segun e mandatario, e tabatin un reunion cu ehecutivonan di IMF cu ta encarga cu e "Western Hemisphere" den cual area Aruba ta cay. Ya caba, el a bisa, Aruba ta trahando cu IMF riba e proyecto di Reforma Fiscal y ta sperando pa haya aprobacion di e organisacion pa haci publico e rapport riba esaki. Pero tambe IMF ta yudando Aruba riba e aspecto di "Compliance", esaki ta pa logra un miho cumplimento cu e leynan di belasting. "No ta un secreto publico cu aworaki tin demasiado placa di belasting riba caya cu no ta drenta caha di Gobierno manera debe ser. IMF na januari ta manda un delegacion pa yuda nos haci un investigacion riba esey y con pa cera e buraco mas hopi posibel." E peticion aki a wordo haci door di Minister di Finanza.



Prome Minister Wever Croes mes tambe a haci un peticion pa ayudo na IMF, cu ta riba e tema di maneho di gastonan di personal di Gobierno. Segun e mandatario, IMF tin hopi experencia cu piasnan mes grandi cu Aruba, cu economia similar cu nos isla y a duna recomendacionnan hopi interesante. "Gastonan di personal ta un reto grandi pa nos. No lubida cu e prome combersacion cu mi tabatin cu Hulanda nan a bisa nos cu nos mester bay retira masalmente ambtenaarnan. Nos a bisa nan cu nos no ta haci esey y lo busca otro forma."

E Prome Mandatario a bisa cu e relacion di Aruba cu IMF ta hopi bon y p'esey ora cu pidi pa asistencia, ta haya esaki lihe.

Parlamentario di fraccion AVP, Richard Arends

"CAFT a cuminsa aplica protocol cu a wordo firma"

UN di tres conseho di CAFT a keda publica riba e maneho financiero como tambe riba presupuesto. Despues di e conseho riba presupuesto suppletorio 2018 y riba presupuesto 2019, CAFT a publica su conseho riba e asina yama uitvoeringsrapportage.
Esaki ta un informe cu Gobierno ta duna riba ehecucion di presupuesto p'e di tres cuartal di 2018. CAFT ta constata cu gastonan di Gobierno a aumenta cu 100 miyon florin na 2018 compara cu e realisacion di 2017, segun Parlamentario di AVP, Richard Arends.

Di e suma aki e gastonan di huur di edificio, gastonan di ekiponan di oficina y servicionan cu Gobierno ta adkiri, a subi cu 14% compara cu aña pasa, asina Parlamentario di fraccion AVP, Richard Arends, a indica.
Esaki ta ekivalente na 24 miyon di florin. Gastonan di personal a subi cu casi 7 miyon di florin compara cu aña pasa.
E aumento di gasto dor di Gobierno actual a wordo constata anteriormente dor di fraccion di AVP, pero awor CAFT ta reitera esaki. Di mes manera Raad van Advies tambe a constata esaki riba presupuesto 2019.

CAFT a cuminsa aplica caba e asina yama begrotingsregels, e reglanan acorda cu Gobierno Hulandes riba e manera con Gobierno di Aruba mester aloca e fondonan, cu mester a drenta na vigor na hunto cu presupuesto 2019.
Sinembargo ta mira cu den presupuesto 2018 CAFT ta aplicando esakinan caba. E reglanan nobo ta consisti di un separacion di entrada y gasto.

Na momento cu tin gasto structural no por compensa ni cubri esakinan cu di gastonan incidental. Literalmente e conseho di CAFT ta bisa: "Door de landen is afgesproken is dat meevallers in de inkomsten ten tijde van een financieringstekort volledig ten gunste van tekortreductie komen. Dit is in lijn met de eerder gemaakte afspraken."



E conseho aki a hala e atencion di e fraccion AVP, pasobra e no ta algo cu CFT ta exigi.
Ta Gobierno mes a compromete na dje di aloca tur entrada incidental of gastonan no realisa, pa aloca e espacio financiero aki pa reduccion di deficit.
Como cu Gobierno no a inclui e posible entradanan adicional di un reforma fiscal den e presupuesto, esakinan tambe lo por wordo considera como entradanan inespera cu lo mester wordo aloca pa reduci deficit den nan totalidad.

Gobierno a haci palabracionnan aki contra deseo di Parlamento, ya cu e mocion presenta dor di fraccion di AVP cu tabata contene e peticion aki a wordo rechasa pa partidonan cu ta sostene e coalicion.
CAFT a señala cu inversionan di 35 miyon florin cu lo no por wordo realisa mirando e tempo cortico cu falta prome cu aña caba, mester wordo kita for di presupuesto. Como cu ta trata aki tin un gasto no-realisa, e ta wordo considera como algo imprevisto y incidental.
Gobierno a palabra cu Hulanda cu esakinan mester wordo aloca na reduccion di deficit den su totalidad. Fraccion di AVP ta wardando riba Gobierno su reacion riba e asunto aki.

Compara cu añanan anterior bou partido AVP y bou ex Minister Angel Bermudez, tur aña na october tabata cera e administracion y no tabata permiti drenta ningun contrato.
Ta mira e Gobierno actual a pone esaki un banda, pasobra ta sigui sera contractnan y haci compromisonan financiero leu den aña. Esaki ta haci e trabou pa mantene e administracion financiero dor di Directie Financiën mas complica y dificulta e control necesario, segun Richard Arends di AVP.

Papo y Bulgaro estafado haya culpabel

DIABIERNA ultimo tabatin diferente sentencia den Corte, entre otro di casonan di droga, estafa y violación sexual.

Un di e casonan den cual tabatin sentencia diabierna mainta tabata esun contra Jose Luis Lima, miho conoci como Papo. E tabata haci su negoshi di droga for di un cas net patras di edificio di Corte.

Despues cu su caso a wordo trata tres siman pasa, e sentencia a cay p'e diabierna ultimo. El a wordo haya culpabel cu den e periodo di 2013 pa 2018 el a dedica su mes na venta di droga. Ta deduci esaki for di e tantísimo testigonan cu a wordo scucha. Nan a bisa cu durante basta aña nan a cumpra droga cerca Papo y Marisol (casa di Papo). Corte a conclui cu tin suficiente prueba den e PV pa condena e acusado aki. A dicidi di dun'e un castigo igual cu loke a wordo duna na su casa, esta 12 luna.

E Bulgaro Biser Videnev tambe a scucha su sentencia. Corte no a haya proba cu el a comete e robo for di e bancomaticonan haciendo uzo di un "valse sleutel". El a wordo haya culpabel di simplemente robo, pasobra, segun Corte, no por ta otro cu York (doño di e carchi) mes a duna nan e number (codigo). Ademas, e acusado aki a admiti mas o menos e hecho aki. E ta bisa cu el a participa tres biaha so. A tene cuenta cu el a yega di wordo condena caba pa tipo di actonan asina, entre otro ma Macau, y por bisa cu e ta un experto riba e tereno aki. Di otro banda a tene na consideracion cu e ta cera na un luga leu di su pais y no ta ricibi bishita.Basa riba tur e puntonan aki, a impone un castigo di 15 luna.

E ultimo cu a scucha su sentencia riba diabierna tabata Reynaldo Medina, kende ta wordo acusa cu riba prome di januari el a viola un muhe. E mes a bisa cu e no ta corda kico a pasa pa motibo cu el a bebe un boter di whisky completo e dia prome. E victima a cana for di aeropuerto te na Wayaca. Eynan e acusado a mustra e señora su rijbewijs comosifuera e ta un Polis di Inmigracion y a informa e muhe cu e mester bay cun'e pa tuma su datonan. Pero e no ta Polis y no mester tuma ningun dato. El a viola e muhe.



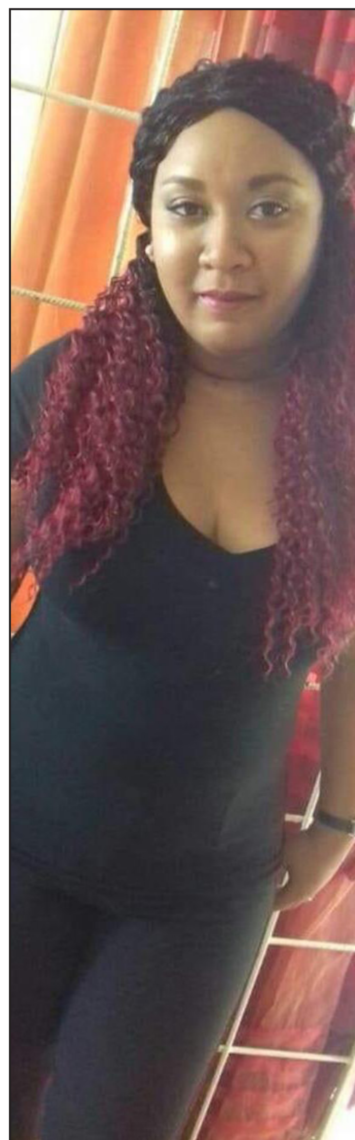
Huez a bisa e acusado cu e hecho ta un delito hopi serio. El a haci uzo di informacion falso pa logra hinca e muhe den su auto y tur esaki por a mira riba filmacion na e sitio. E victima e keda hopi traumatisa. Teniendo cuenta cu e ta un first offender, a impone un castigo di 4 aña incondicional.

Dos dama ta bira dos morto den tráfico



WILLEMSTAD - Diadomingo 2 di decèmber alrededor di 06.21'or, Central di Polis a ricibí informacion di un accidente di tráfico grave cu a tuma lugar riba Weg naar Westpunt na altura di Daniel. Na yegada di e promé unidad, el a bin topa dos vehículo (auto di famia) cu a dal frontal contra di otro y di cua ámbos chofer tabata den un situacion hopi critico.

Na yegada di personal di ambulance, esaki a constatá cu e víctimanan no tabata duna señal di bida. Dòkter di Polis cu a yega n'e sitio a constatá morto di e damanan chofer,
Coraline Rosan Augusta Fraay-Soemanta, naci na Còrsou dia 5 di mei 1961 (57 aña) y di Aydeline Ster, naci na Còrsou 19 di jüli 1986 (32 aña). \
For di investigacion preliminar a resultá cu chofer di e vehículo cu tabata bay den direccion di Banda Bou a bay pasa un vehículo cu tabata core su dilanti y bay dal frontal contra e otro vehículo cu tabata bin for di direccion contrario.
A consecuensia di e múltiple heridanan cu ámbos chofer a sufri, nan a bin fayecé n'e sitio di accidente.
Personal di Tráfico ta continuá cu e investigacion.
Na famia di ambos dama, ta bay nos mas sincero condolencia.





Parlamentario Endy Croes ta exigi retiro di Henk Kamp for di CAFT!

Politico Henricus Gregorius Jozeph "Henk" Kamp a wordo nombra contra Ley di LAFT

Parlamentario Endy Croes ta acusa Hulanda di a actua contra Ley di LAFT pa cu e nombramento di Henk Kamp como miembro di CAFT. Parlamentario Croes ta lamenta masha hopi con Hulanda ta trapa riba ley cu tur su forsa sin importa y sin respeta. Aki rato lo splica ampliamente con esaki ta hinca den otro. No por ta asina cu Aruba ta mantene su mes nechi respetando palabracionnan y sigur respetando nos leynan. Si no tin respet pa nos leynan anto nos lo mester papia di un "BANANEN REPUBLIEK". Segun Parlamentario Croes asina Aruba ta wordo trata door di Hulanda.

Nombramento político den CAFT

"Laga nos splica al grano e nombramento di e politico Henk Kamp den CAFT. Den e Ley di LAFT, esta e Landsverordening Aruba Financieel Toezicht tin ancra den Artikel 3 con e constelacion di e College (CAFT) ta hinca den otro. Esta e 3 miembronan di cual Presidente ta wordo nombra door di "regering van het Koninkrijk", Aruba ta nombra un miembro y Hulanda ta nombra e di tres miembro. Artikel 4 di e Ley di LAFT sinembargo ta regla hopi cla entre otro condicionnan pa bo por ta miembro y alaves ki ora bo NO lo por wordo nombra como miembro. Aki mi kier ilustra con Hulanda ta trapa riba ley sin importa un bledo y mi ta sinti personalmente cu Aruba no mester acepta esaki sin mas y mester cuminsa exigi pa Henk Kamp como un POLITICO bieu y bakia comprende cu esaki No por y entrega asina su retiro inmediatamente. Artikel 4 Lid d ta papia cla ki ora bo no lo por bira miembro di CAFT y mi lo pone esaki textualmente: "een lid van de Staten of van een daarmee vergelijkbaar orgaan van Nederland, of op de lijst staan OF HEBBEN GESTAAN van enige politieke partij binen het Koninkrijk der Nederlanden", no por wordo nombra como miembro di CAFT. Henk Kamp ta un politico cu tabata riba lista di VVD, esta e lista hustamente di e partido di Rutte, e Minister President actual di Hulanda. Pues Regering van het Koninkrijk a comete un BLUNDER cu e nombramento aki sin mas. Inaceptable si Hulanda ta papia di integridad anto Hulanda ta trapa Ley di LAFT na e manera aki?"

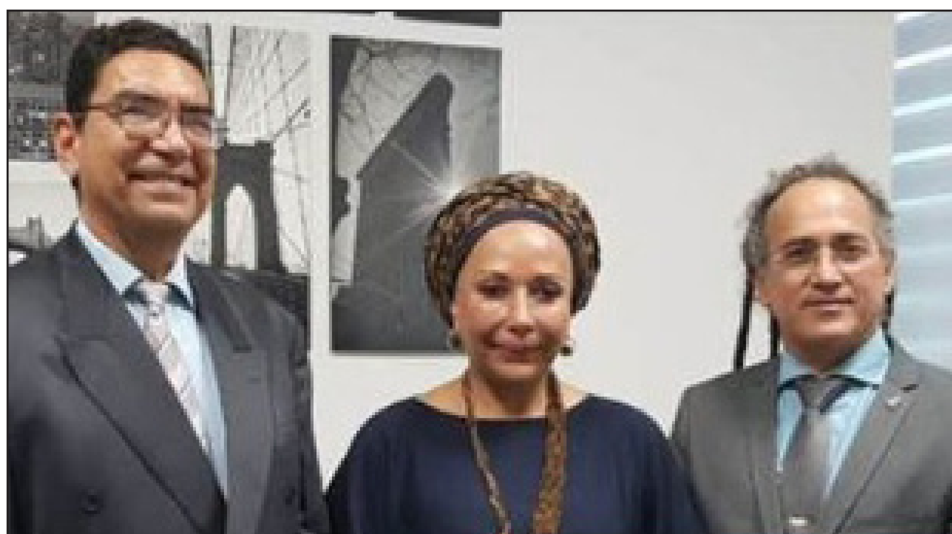
Trapamento riba ley

Parlamentario Endy Croes ta manda señal pa Hulanda, si nan kier supervisa Aruba via CAFT no tin nada contra pero bo mester ta un Mama cu por duna bon ehempel y den e caso aki bo ta mustra abiertamente bo caracter di un mal Mama atrapando asina nos leynan vigente. Mas tristo ta cu bo ta actua contra un ley cu mama Hulanda mes a traha destilando esaki for di e protocol di 2 Mei 2015. "Inaceptable bo bisa nos cu bo no sa. Ya cu nos ta den e antesala pa trata Ley di LAFT anto encarecidamente nos ta pidi Henk Kamp pa entrega su retiro como muestra di a peca contra ley y alaves dunando ehempel di integridad. Henk Kamp ta un politico bakia y ta imposibel e mes por a acepta e puesto aki. Pues hancho pa bo y smal pa nos. No way!! Nos tin tur prueba y lo vocifera esaki fuertemente den Parlamento momento cu trata e Ley di LAFT pa e keda graba den historia con Hulanda ta trapa riba ley segun e kier. Parlamentario Endy Croes ta termina haciendo un peticion na bon manera na Henk Kamp kende tabata ex minister di Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer 2002-2003, alaves minister di defensa te cu 2007 y minister di economische zaken 2012 pa 2017 pa e entrega su retiro na un manera nechi cumpliendo asina cu Ley di LAFT. "

Servicio di Inteligencia tin wowo riba movemento di Piedad Cordoba

DESPUES di un exitoso biahe pa Colombia, unda Reino Hulandes a bay cu un delegacion cu a logra masha hopi durante e Mision Comercial aki, mientras na Aruba a anuncia un conferencia pa trata marihuana como uso medico.
Pero e criticanan cu por a tende con Gobierno por a permiti un persona manera Piedad Cordoba na Aruba siendo un persona cu tin mancha di asesinato riba su nomber.

Tur hende sa cu Piedad Córdoba ta amiga di Hugo Chávez, kende no tey mas, pero ta sigui ta amiga di Nicolas Maduro, Dictador di Venezuela. Y no por lubida su relacion cu esnan di FARC.
E organisadornan di e conferencia na Aruba tambe lo ta liga na terorisimo, pasobra nan a invita e.o. Piedad Cordoba pa ta un orador na Aruba. Su contribucion ta mulo den e conferencia pa sa si marihuana ta bon pa uso medicinal..





Na Colombia el a postula su mes pa Presidente di Colombia, pero no a haya suficiente voto, pasobra ningun hende kier tin vínculos y/of apoya e idealnan di gueriyera di FARC, kendenan durante 50 aña a secuestra, a asesina, a viola y a sa di recluta mucha y muhernan na Colombia, unda te dia di awe ex-Presidente Alvaro Uribe kier hay'e pa huzu'e.

Anto un persona asina no merece ta na Aruba mes, pasobra ta malo so e lo kier haci. Pesey esnan cu a trece, ta wordo vigila pa Servicio di Inteligencia incluso e propio Piedad Cordoba.

Women's Club of Aruba ta presenta su comision di Dress a Child

PA temporada di fin di aña Women's Club of Aruba (WCA) ta dedica su mes na su 'signal project' di Dress a Child, caminda ta bisti nos muchanan di cabes te pia pa nan tambe por pasa e temporada di fin di aña cu un sonrisa riba nan cara.
E proyecto aki ta tuma lugar di 3 te cu 15 di december.



Pa por completa e proyecto aki, WCA ta haya cooperacion di e.o. Departamento di Asunto Social, Cruz Cora, Wit Gele Kruis, Asistencia Social den Parokia, Fundacion Hende Muhe den Dificultad y algun otro instancia.
Riba e foto WCA ta presenta e miembronan di e comision di Dress a Child pa 2018: Sinta di r.p.d. Jeanne Ecury pa Savaneta y becindario, Marva Solagnier pa Noord/T.L. y becindario, Carmen Russel pa Sta. Cruz/ Paradera y becindario. Para di r.p.d. Presidente Milagros Posner pa San Nicolas y becindario, Norma Brinkenberg pa Brazil/Sabana Basora y becindario, Bernadette Schouten pa Playa/ Dakota y becindario.
Di antemano WCA ta gradici un y tur cu di un forma of otro a duna nan cooperacion pa cu e bunita proyecto aki.

Corte a trata caso grandi di importacion di marihuana

UN caso grandi di droga a wordo trata siman pasa diahuebs den Corte, unda e castigo mas halto pidi tabata di 5 aña, mientras cu esun mas abou ta algún luna y tabata pa hobennan menor di edad cu a wordo hinca den e negoshi door di adultonan. Y mas tristo ta, propio famia.

Ta papia aki di un cantidad di 140 kilo di marihuana cu a drenta Aruba via costa nort y cual tabata wordo controla door di un persona cu ta cera den KIA. Mientras cu e tabata eyden, e tabata haci e contactonan pa trece e droga, regla con e ta drenta y kendenan mester bay recoge.
E caso aki a wordo poni riba rol mas cu un biaha, pero door cu e documentonan no ta cla, mester a pospone. Y hustamente door di esaki tabatin un biaha cu no a pidi e prolongacion na tempo di e muhe EG, pa cual Corte mester a lague liber te ora cu e caso a wordo trata. Pero ora cu e tratamento mester a tuma luga diahuebs ultimo, a resulta cu e señora a bula bay Hulanda.

E ariba ta nifica cu e uniconan cu a presenta pa nan caso ta e mucha muhe JG di 16 aña, e mucha homber IK di 16 aña y e homber GK. Tur a wordo acusa di e mesun cos, esta cu den luna di mei nan a importa bultonan di marihuana cu nan a recoge na cost nort di Aruba.
E grupo kier a haci uzo di un bus pa recoge e cantidad grandi di droga, pero na caminda nan a haya problema, ora cu e bus a pega den santo, pa cual mester a separa e cargamento y a sconde un parti. Pero pa ora cu Polis a haya e informacion y a bay na e luga, a haya solamente 10 kilo di e total. Ministerio Publico ta calcula cu ta trata di 140 kilo pa motibo cu a uza 7 jerry can y den cada un por bay 20 kilo.

E tristo ta cu den e caso aki tabatin dos menor cu a wordo hinca den e wega. Pa e mucha muhe a pidi 180 dia, di cual 170 ta condicional, 2 aña di prueba y poni bou guia di reclassering. Tambe a pidi pa impone 120 ora di trabou pa comunidad.

Esaki no tabata conta pa e otronan, kende nan rol tabata mas grandi. A pidi pa e otro castigo di 5 aña y detencion di e homber GK. E señora a logra scapa bay Hulanda, pero e lo tin un castigo cu lo keda colga riba su cabes.

Accidente sin herido na Savaneta





Diasabra marduga polis a bay Savaneta pa un accidente di trafico.
Esaki a sosode na e crusada pariba di Club Arias. Segun nos por a compronde, e Toyora Prado bayendo direccion pariba a haye confronta cu e pick up cu a subi su dilanti.
Esaki a sosode na e crusada. E Prado no por a haci mucho y dal contra e pick up, pa despues e mes perde control bay dal un cura di cas.
Afortunadamente no tawata tin hende herida. Polis a transporta chauffeur di e pick up pa warda, caminda elo mester a haci un test di alcohol.





Tres Toyota a impacta otro

Diasabra anochi algo pasa di 7'or polis y ambulance a bay pariba di rotonde Paradera, pa boksmento den cadena.
Na yegada polis ta haya tres auto, tur tres marca Toyota. Den e auto mey mey cu ta un Yaris, e señora na stuur a resulta herida durante e impacto.
Ambulance a presenta y despues di a prepara e dama a sali direccion hospital cun'e.
Na e sitio nos a comprende cu e ultimo auto cu ta un Corolla no a regula su velocidad, y a dal e Yaris su dilanti poniendo esaki dal e Yaris di dos porta su dilanti.
Caminda a wordo cera un rato pa polis di trafico por a haci su trabou y tambe personal di ambulance.

Gobierno ta bay sconde BBO

Transparencia riba su cabez!



BOU di capa di "transparencia" gobierno di MEPORED ta bay SCONDE e suma di BBO cu pueblo tin cu paga riba tur cos cu e cumpra. MEPORED ta bay PROHIBI pa medio di ley cu tur tienda y comerciante pone e BBO riba e recibo di loke pueblo cumpra y paga. E plan aki ta drenta na vigor dia prome di januari 2019 como parti di un pakete di medida y cambio den sistema di belasting.

Banda di haya mas placa den caha pa cubri gastonan adicional den aumento di personal y proyectonan nobo, dus nada pa cubri supuesto debenan di AVP, e gobierno aki ta haci uso di tacticanan manipulativo pa sconde nan abuso di aumento di BBO.

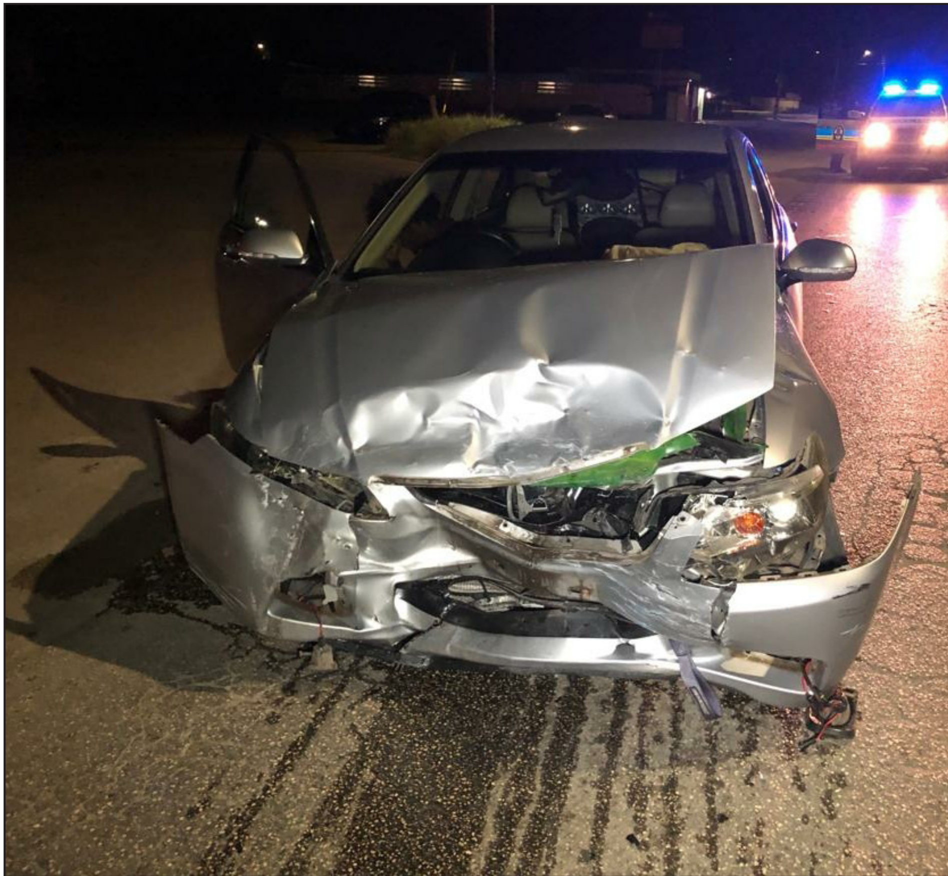
SCONDE Y NO KITA

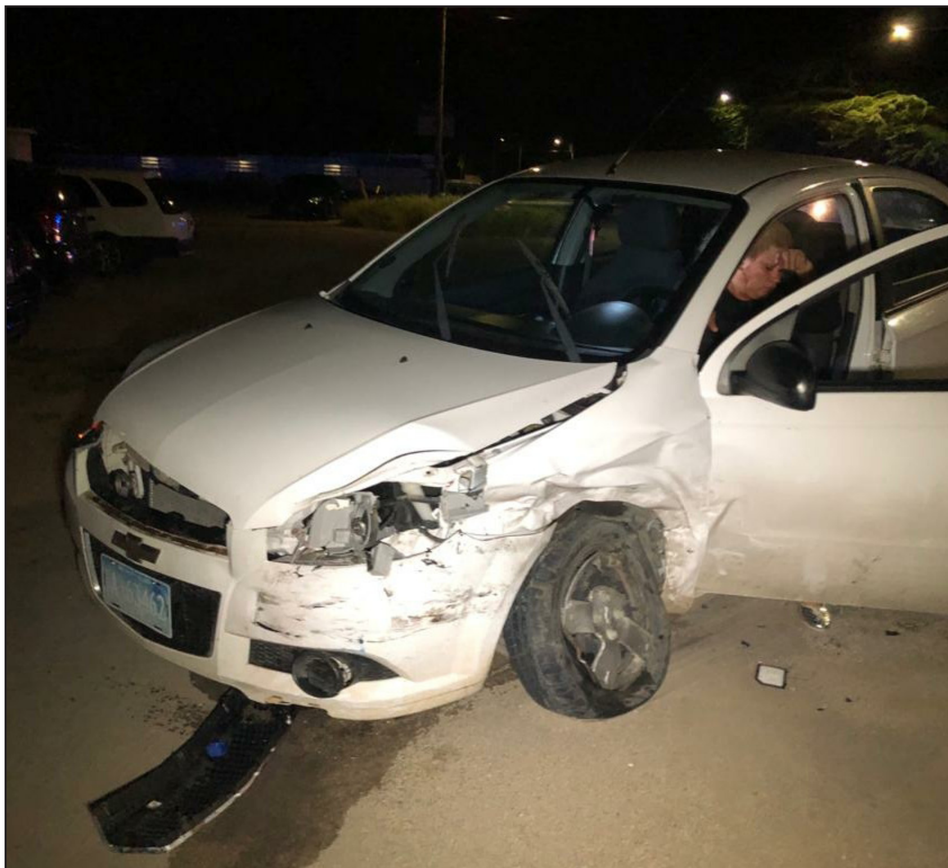
Den speransa cu pueblo ta bay kere cu ta KITA BBO, gobierno ta prohibi pa ley cu ta pone e suma cu ta paga na BBO riba tur recibo. E BBO cu MEPORED a introduci y subi te na 6%, cu e ley aki ta bira un belasting permanente! Gobierno kier hunga un wega psycologico cu Pueblo. Nan ta pensa cu si pueblo no por wak e belasting, e no sa kico e ta y asina e no ta wak e gravedad di nan abuso. E cambionan cu MEPORED ta trece no ta na beneficio di Pueblo, pasobra ya no lo ta posibel mas pa pueblo wak kico e ta paga na BBO. Pueblo ta paga un suma completo, pero no lo por wak mas kico ta e suma di e producto of servicio y kico ta e suma cu gobierno ta ranca for di su saco na BBO. Pueblo no lo por controla mas tampoco si e BBO a wordo calcula corecto. Asina pueblno por reclama mas tampoco ora un tienda calcula y cobra BBO robez manera ta sosode lamentabelmente hopi. Anto e gobierno cu a introduci BBO, e gobierno cu a gaba cu BBO ta bon, e gobierno cu a aumenta BBO na 6%, awor ta sconde BBO pa pueblo no wak cuanto GOBIERNO ta hisa costo di bida cu e BBO.

TRANSPARENCIA Y BON GOBERNACION

Ta tristo cu e mes un gobierno cu ta bisa di ta na fabor di transparencia y bon gobernacion, ta sconde informacion importante pa Pueblo door di PROHIBI pa ley pa comercio laga e consumido wak kico e prijs cu e ta paga ta ensera. Awor un comerciante di mala fe por hinca kico e kier den e prijs final. Y ora e consumido reclama e por bisa cu ta BBO, pero e no tin cu mustra e consumido e calculacion. Awor por hunga y sconde e costo real di productonan y di BBO, sin cu e consumido por haya sa. Esaki ta otro prueba di con e gobierno di MEPORED ta hunga cu palabranan di transparencia, integridad y bon gobernacion, pero ta haci net lo contrario!

Accidente frontal na Tanki Leendert





DIASABRA marduga durante patruya polis ta topa cu accidente ariba caminda di Tanki Leendert. E autonan envolvi tawata un Honda y Chevrolet Aveo.
Segun nos a compronde na e sitio, e auto Honda biniendo cu velocidad halto a kita na su man robes y dal un Chevrolet frontal.
Polis a pidi asistencia di mas patruya pa dirigi trafico, tambe a pidi pa un ambulance. E persona herida tawata e chauffeur di e Chevrolet Aveo. Na yegada di e ambulance paramediconan a tuma e victima over, di un dokter cu a pasa un rato prome y a baha yuda.
Pa loke ta e chauffeur di e Honda ela wordo deteni, door cu elo tawata stuur bou influencia.

Choller kier a horta den bar madruga

E adicto ambulante kier a horta den un bar den madruga, pero e desordo cu el a causa a pone cu habitantenan a bati alarma.
Habitantenan cerca di Great Rich na Paradera a yama polis diadomingo marduga, ora cu nan a scucha un homber dal un grito y despues zonido manera cu un glas lo kibra na dicho luga.
Un patruya a yega rápidamente na e sitio pa topa cu un conoci di nan, kende a saca e grito probablemente pa coy forsa y kibra e ventana. El a wordo deteni y transporta pa Warda di Polis.







ATIA a keda sumamente contento cu iniciativa di Gobierno y ta sostene esaki completamente

A sinta cu e organisacion ATIA, pa duna introduccion di e campaña di prohibicion di plastic

DEN e reunion cu ATIA, a elabora y duna e organisacion update di e procesonan andando pa mihor maneho di desperdicio, e desaroyonan di introduccion di Parke Marino Aruba y a trata algun otro preocupacion cu e organisacion tin.
E reunion ta parti di un serie di reunion cu ta teniendo cu diferente stakeholders/partners den e industria.

Manera ta conoci, recientemente a sinta den un Townhall Meeting na Barcadera hunto cu tur e bisiñanan di Parkietenbos, pueblo en general y tur interesa den e proceso cu ta bay continua aworaki cual ta e destaho publico oficial (RFP) cu ta cuminsa dia 7 di december p'e incinerator. Na januari lo tuma lugar e destaho publico p'e parti di remediacion di Parkietenbos y e 'sanitary landfill' nobo cu mester bin.

Den cuadro di esaki a sinta cu e organisacion ATIA y a trata diferente topico. Pa locual ta encera e tema di maneho di desperdicio di Aruba, no ta mire unicamente pa si ta bay coregi Parkietenbos como proyecto of si ta bay bin cu incinerator pa maneho di sushi, sino ta mire di forma holistico.
Na januari ora cu introduci e prohibicion di 'single use plastics', articulonan di foam y Oxybenzone, ta importante pa como comercio nan sa kico e ta encera y kico ta spera di comercio.

Ta contento cu a haya sosten completo di ATIA riba e materia aki, pa evita cu e articulonan aki cu ta causa daño di medio ambiente ta sigui causa daño. Tambe a trata e forma di incentivo cu Gobierno kier introduci den forma di categoria/porcentahe special p'e productonan alternativa di esnan cu lo ta prohibi y introduccion di Parke Marino, importancia di esaki y e sosten di comercio cu ta hopi importante. Importante pa remarca ta cu apesar cu ta bay den direccion di introduccion di un incinerator, nos mester realisa cu nos tur tin un responsabilidad global pa reduci sushi, reusa sushi y recicla sushi. E tarea di conscientisacion riba esaki lo keda den man di Serlimar pa yuda comunidad compronde e proceso aki, Minister Oduber a enfatisa.

E reunion tabata habri, transparente y cu presencia di e bestuur completo cu excepcion di e Presidente kende n'e momento di e reunion tabata den exterior, esta na Colombia formando parti di delegacion di Reino.
Ta contento cu con e reunion a bay y ta kere cu e forma cu nan a duna di conoce cu nan kier sostene Gobierno atrabes di diferente programa di conscientisacion lo percura p'e informacion corecto yega nos comunidad.





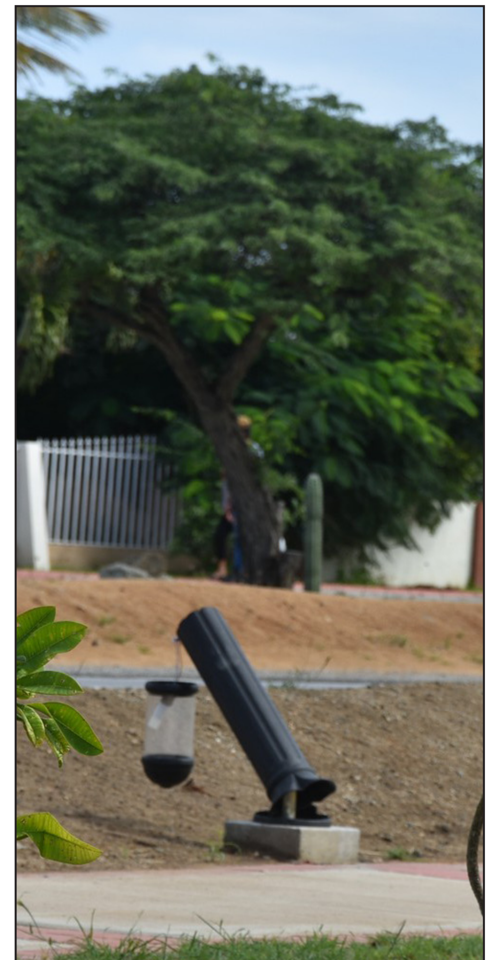
Trabou di baldadi of intencional?

DIASABRA mainta esnan cu ta haci uzo di e pad di Green Corridor na Pos Chiquito pa haci ehercicio, a constata cu cu personanan desconoci a cometi destrucción na tur e parti di decoración di fin di aña (iluminación) cu a wordo poni den e area ey. na.
Luznan recien instala cu parce ni cende nan no a cende ainda, ya caba a wordo destrui. Personanan c uta haci uzo di e luga aki, pero principalmente habitante a keda hopi disgusta cu e acto di vandalismo aki cu mester a wordo cometi den oranan di madruga. .
Probablemente den oranan di marduga diasabra, e acto aki a tuma luga y mainta, ora cu dia a habri, tur hende a mira con e luznan aki a wordo distrui.
Segun por a compronde e iluminacionnan aki no a caba di wordo instala por completo.
Ta wordo pidi na cualkier hende cu por a mira algo pasa of personanan cu tin camara na nan cas, den e area ey, pa tuma contacto cu Polis pa trata di soluciona e caso aki.













Presidente di Corte Comun Eunice Saleh a bishita Minister Plenipotenciario di Aruba

PRESIDENTE di Corte Comun pa Aruba, Curaçao, St. Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius en Saba mr. Eunice Saleh a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril.

Den sala Betico MinGev hunto cu director a.i. di Arubahuis mr. Glenn Ling y advisor huridico mr. Shandra John a ricibi sra. Saleh.

E bishita ta pa cerca conoci cu e representan nobo di Aruba na Hulanda y Arubahuis. Durante e encuentro a papia riba e funcionamento di Corte Comun reparti riba tur e seis islanan. Minister Plenipotenciario Besaril a desea sra. Saleh tur clase di exito den su funcion.



Mr. Eunice Saleh a cuminsa como presidente di Corte Comun na januari 2017. Prome cu e nombracion aki, sra. Saleh tabata miembro di Corte Comun y alabes e tabata vice-presidente di Corte Comun. Entrante 1 di april 2017 e Arubano mr. Mauritsz de Kort a keda nombra como vice-presidente di Corte Comun.

Aruba Bank ta reconoce empleadonan cu a destaca durante 2018









RECONOCEMENTO di empleadonan di aña den cada departamento ta wordo scogi a base di ehecucion di trabou ehemplar durante di henter aña. E reconocemento ta inclui no solamente e ehecucion di nan responsabilidadnan na un nivel superior pero tambe ariba nan contribucion na e mision, metanan, balornan, y strategia di e banco.

A nomina empleado den tres (3) categoria:

Nominadonan pa Back Office : Nigel Wix; Roberto Kelly; Luigi v/d Linden; Richard Rodriguez; Marcia Geerman; Marcia Tromp; Marielle Geerman; Geraldine de Nobrega – Figaroa; Nathalie Loefstop; Soevine Paidin; Moraima Luydens- Gomes; Stephanie Camacho; Carolina Klepper; Verushka Kock; Lisette Arends.

Nominadonan pa Front Office: Gianni DiVecchia; John Vlaun; Rafael Wever; Elston Figaroa; Eveline Christiaans; Erlene Fingal; Diandra Oduber; Nancy Rojer; Ceara Ras; Uriana Ponson; Charline Tromp.

Nominadonan den categoria di Leadership: Tamara Waldron; Mariela Kock; Charissa Maduro; Edseline Leer; Igmar Reyes.

Durante di un ceremonia “around the pool” na Marriott, coleganan a bini hunto pa ricibi nan merecido reconocemento y comparti e alegria cu nan coleganan. Tur presente a scucha algun anecdota y storia cortico di e nominado y su contribucion.

Durante di e ceremonia a anuncia esnan cu a sobresali den nan esfuerso y resultado, di cada grupo. Richard Rodriguez, Uriana Ponson, y Edseline Leer a ricibi e reconocemento maximo y alabes a otorga Eveline Christiaans e “Lifetime Achievement Award” pa su dedicacion durante 31 aña na Aruba Bank.

Segun Sra. Barbara Bronswinkel, encarga cu Experiencia di Empleado y Recurso Humano, “Aruba Bank tin hopi pa celebra. Cada un di nos coleganan ta contribui diariamente na e logronan y metanan di nos compania, sin e dedicacion aki mucho no lo ta posibel. Esnan nomina a logra destaca durante 2018, y pesei nos ta reconoce nan pa compromete na duna un Experiencia Superior interno y externo!”

Masha pabien na tur pa e empeño y esfuerso cu a hiba Aruba Bank dilanti durante di 2018!

Mensahe di Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes

Dia Internacional di Persona cu Limitacion 2018: Nos tur tin mesun derecho

TUR aña, riba 3 di december, dia Internacional di Persona cu Limitacion di Estados Unidos ta wordo reconoci. Tur aña riba e fecha aki paisnan rond mundo ta para keto pa reflexiona riba e bida di e persona cu ta biba cu un limitacion di funcion, sea fisico, mental of sensorial (p.e. di bista of oido). Un parti importante den e bida di e PcL ta su famia y otro personanan significante cu ta yuda cu su cuido y cu ta duna sosten. Esaki ta e red familiar y social cu ta indispensabel pa e sobrevivencia di e PcL. Por lo general por bisa cu nan tambe ta biba cu e limitacion di nan ser keri. Na Aruba e ultimo censo teni na aña 2010 a conta un populacion di casi 7000 persona cu tin un limitacion di funcion. Esaki ta un den cada 15 persona, of sea 6.9% di nos populacion. Si conta e famia acerca por sali afo cu ta considerablemente mas hende kende nan bida ta wordo impacta y cu ta biba cu e limitacion.

E tema 2018 di Estados Unidos pa e dia Internacional di Persona cu Limitacion ta "Empodera persona cu limitacion y sigura inclusividad y igualdad ('Empowering persons with disabilities and ensuring inclusiveness and equality')". Rond mundo e situacion di bida pa e PcL por lo general ta menos faborabel. Cu e tema aki paisnan ta wordo mustra riba e echo cu pa via di e posicion vulnerabel di e PcL, cu mayoria bes (di mes) esaki ta hiba na exclusion for di e dinamismo di un sociedad y na trato no igual. Esaki ta nifica cu pa e PcL logra pa su derechonan humano wordo honra y realisa ta relativamente hopi mas dificil. Pesey ta importante cu e tema internacional ta motiva paisnan y tur cu ta forma parti di su sociedad y comunidadnan pa nan sigui haci e esfuersonan consciente pa fortifica e posicion di personanan cu limitacion, pa inclui nan mas tanto cu ta posibel y pa considera cu nan ta merecido y tin derecho di un trato igual.

Siguridad di e PcL tambe ta un aspecto cu mundialmente ta haya atencion. Ta di compronde cu si e PcL den su circunstancia di bida no ta rondona cu personanan cu tin su miho interes na pecho, cu esaki por crea un situacion insigur y hasta peligroso caminda e no tin e habilidad y forsa propio di por scapa for di dje. E aña aki ministerio di Asunto Social y departamento di Asunto Social por medio di e Sociaal Crisisplan a enfoca riba e aspecto di Siguridad di e persona cu limitacion mental y a amplia nan maneho pa asina mucha, hoben y adulto cu limitacion mental cu ta biba den situacionnan insigur por wordo kita for di listanan di espera y duna e atencion necesario pa medio di e fundacionnan indica.





Dialuna 3 di december ministerio di Asunto Social y departamento di Asunto Social kier yuda conscientisa nos pueblo Arubano ariba e parti special aki di nos poblacion y ta duna un palabra di apoyo y felicitacion na famianan, amistadnan y conocirnan cu bida largo ta duna cuido y sosten, na tur grupo y organisacion di interes y e Plataforma di organisacionnan cu tin e porvenir y bienestar di Personanan cu Limitacion na pecho y cu ta cuida y proteha specialmente esnan mas vulnerabel. E esfuerso cu boso ta haci ta basa riba e amor pa e ser humano y no por pone un prijs ariba esaki. Ministerio di Asunto Social y departamento di Asunto Social kier gradici famianan y Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) pa e sosten cu a duna e aña aki y ta invita tur interesado pa hunto nos sigui colabora pa sali na vanguardia pa miho condicionnan di biba y calidad di bida pa nos personanan cu limitacion. Pabien y feliz dia!

Riu Palace Aruba a bautisa uniform nobo di Los Muchachos









RIU Palace Aruba sa duna nan sosten na algun fundacion y e biaha aki nan a duna sosten na deporte. Riu Palace Aruba a sponsor un team di softball, cu a hunga su prome diabierna anochi. Riu Palace Aruba a sponsor e team cu tin e nomber di Los Muchachos, kendenan a haci nan maximo esfuerso den nan prome wega.

Hungadornan tabata contento di por a ricibi nan uniform y a gradici Riu Palace Aruba pa ta nan sponsor.

E team di Riu Palace Aruba, Los Muchachos, tabata contento di por a mustra nan uniform nobo, pero tambe di por a mustra nan talento riba veld.

Diabierna anochi e prome wega pa Los Muchachos tabata contra Aruba Trading, cual wega tabata uno amistoso den Copa Navideño 40+. E team tabata entusiasma durante wega y di e oportunidad cu nan a haya pa hunga softball.

Na final di wega, Los Muchachos di Riu Palace Aruba a bay cu e victoria di 17-2 contra di Aruba Trading.

Diabierna nan lo hunga nan di dos wega den e campeonato y aki nan lo ta enfrentando Airport Rebels.

Riu Palace Aruba ta felicita Los Muchachos pa nan prome victoria y pa hisa e nomber di e hotel. Ta desea nan exito den nan siguiente wega.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 30 Nov, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.35	179.07		179.87
Pond sterling	GBP	2.20	2.25		2.31
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.51	156.93		158.51
EURO (per 100)	EUR	200.80	202.63		204.67
Deense kroon (per 100)	DKK	26.17	26.89		27.69
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.78	20.50		21.30
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.59	19.31		20.11

Gana un Toyota Agya cu campaña di fin di aña cu Garage Cordia, Local Store y Nagico







GARAGE Cordia a lansa campaña di fin di aña, cual t'e Happy New Agya Campaign. A haci esaki pa duna bek na comunidad y a haci esaki hunto cu Local Store y Nagico. Pa por participa n'e campaña ta uno facil. Danilo Werleman, CEO di Garage Cordia, a expresa cu mester simplemente bay riba nan website www.toyotaaruba.com, ta sali un pop up y aki e persona ta yena tur su informacion y su nomber ta bay den tombola. Dia 30 di december lo saca e ganador di e Toyota Agya.

E persona cu gana e auto lo core un tempo cu sticker pega riba e auto y cu nummerplaat di Local Store. E campaña aki lo ta henter luna di december, unda cu dia 30 Local Store lo tira su pagara pa 6:00pm. E atardi aki lo saca e ganador, kende lo por bay cu e auto di biaha.

Curt Harms di Local Store a expresa di ta contento cu nan a join Garage Cordia den e tremendo give away aki. Local Store ta invita tur hende pa subi nan paginanan di social media Instagram p'e campaña unda hendenan por participa pa gana e Toyota Agya.

Nagico a join e campaña di fin di aña di Garage Cordia y Local Store. Nagico tambe tin su propio campaña, asina Cefrenne Arendsz a expresa.

E campaña aki ta uno por nada, pasobra e ta simplemente yena bo informacion y participa p'e Toyota Agya.

Cu e campaña ali Nagico ta regala e ganador 1 aña di seguro di all risk p'e auto aki. Tambe e persona por conta cu e asistencia di Nagico.

E ganador ta bira cliente di Nagico pa 1 aña, e ganador tin chens di participa den hopi campaña cu Nagico tin.

BKCN a organisá training di 'Rope Rescue' na Bonaire

KRALENDIJK - Entre 19 y 29 di novèmber ultimo un grupo di total 12 participante a participá n'e training 'Rope Rescue, level 1 y 2' y a finalisá esaki cu éxito na Bonaire.

E participantenan a consistí di un trahador di Nustar (Statia), un di Contour Global (Bonaire), un di Cuerpo di Bombero Hulanda Caribense, di Saba y nuebe di Cuerpo di Bombero Hulanda Caribense di Bonaire.

A prepará e participantenan di moda cu nan por ehecutá rescatá cu cabuya básico, usando equipo apropiá, método, protocòl y técnica.





Gasolin, awa i koriente ta bira más karu dia 4 di desèmber

WILLEMSTAD – Entrante djamars dia 4 di desèmber 2018 e tarifa regulá di gasolin i diesel lo subi na Kòrsou. Tambe tarifa di awa i elektrisidat lo subi djasabra 1 di desèmber 2018. Esaki Bureau Telecommunicatie en Post (BT&P) ta partisipá den su komunikado mensual riba e partikularidat aki. BT&P ta supervisá e desaroyo di preis di produktonan petrolero i di utilidat.

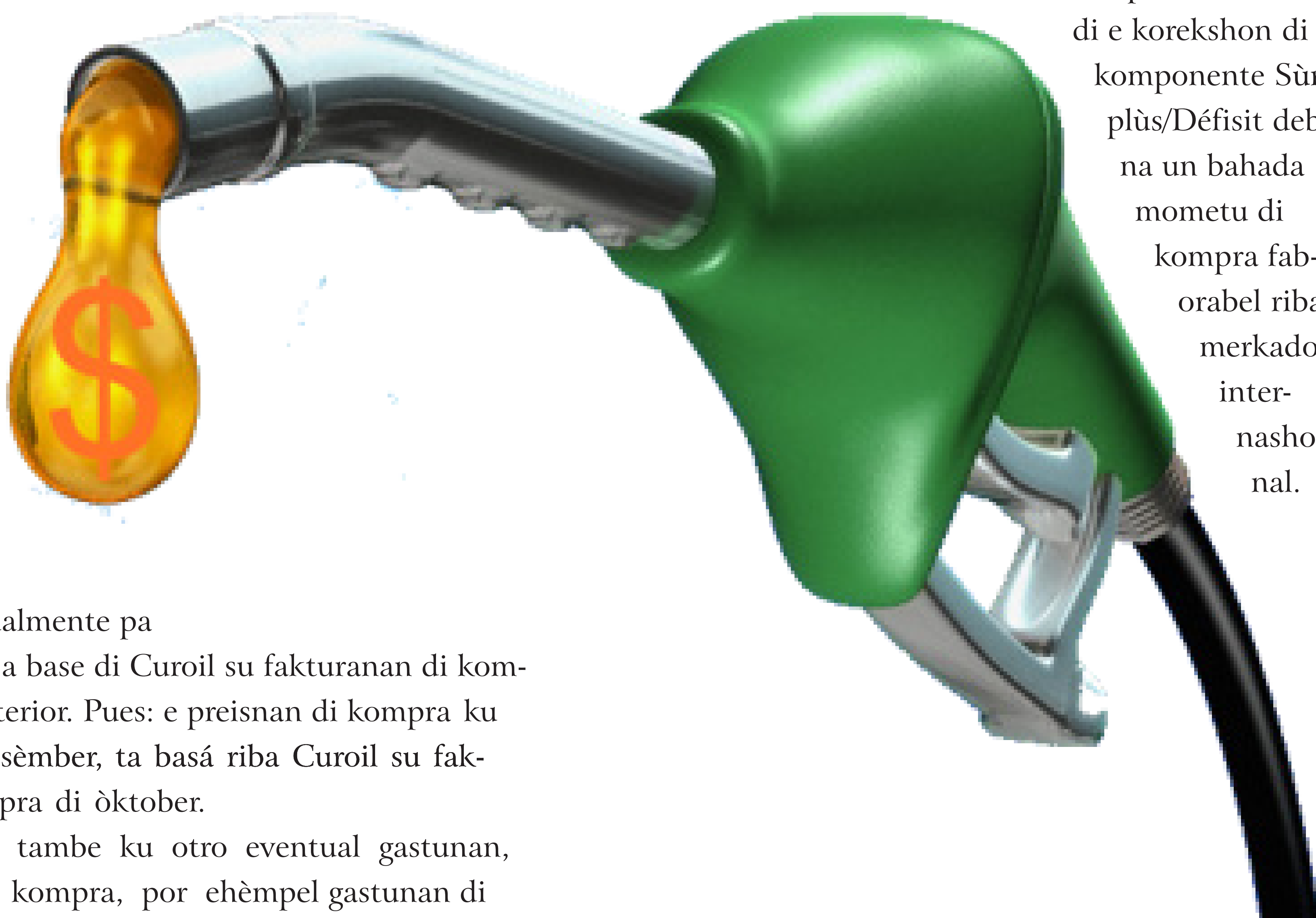
Kálkulo tarifa produktonan kombustibel

E kálkulo di tarifa pa Mogas 95, Gasoil LSD, LPG 20 i LPG 100 konosé e komponentenan
1. Preis di kompra, 2. Impuesto di importashon LSD, 3. Márgen pa Curoil, 5. Sùrplùs/Défisit (Recovery), 6. Supsidio krusá, 7. O.B. di 6% pa benta por mayor, 8. Márgen pa agente i 9. O.B. di 6% pa benta por detal. Pa sierto komponente e tarifa sero ta konta – sea temporalmente òf nò -.

E tarifa pa benta por mayor ta inkluí e promé shete komponentenan miéntras ku e tarifa pa benta por detal (na usuario final) ta inkluí tur nuebe komponente.

Ta determiná e preis di kompra, kaminda kalkulashon ta kuminsá, mensualmente pa e luna siguiente a base di Curoil su fakturanan di kompra di e luna anterior. Pues: e preisnan di kompra ku ta stipulá pa desèmber, ta basá riba Curoil su fakturanan di kompra di òktober.
Ta tene kuenta tambe ku otro eventual gastunan, relashoná ku e kompra, por ehèmpel gastunan di inspekshon. Dor di e lapso di dos (2) luna den e mekanismo pa determiná preis, por ta nesesario pa deskontá eventual diferensia entre e preis di kompra regulá i e montantenan di kompra real, di forma retroaktivo via e elemento 'Sùrplùs/Défisit'.

E subida di e tarifa usuario final pa e produkto Mogas 95 den desèmber ta prinsipalmente resultado di un subida di tantu e faktura di kompra komo e korekshon di komponente Sùrplùs/Défisit. Esaki por sierto ta den konsonansia ku e preis internashonal di petroleo, pasobra esaki den luna di òktober, pues e luna kaminda e preisnan pa desèmber ta basá riba dje, tabata riba e nivel di mas haltu den e último 3 añanan. (den òktober te asta WTI a nota un nivel di 76 USD pa barí). Den luna di novèmber sinembargo tin un kaída den e preisnan internashonal (den novèmber WTI a nota na un sierto momentu te asta 50 USD).
E subida di e tarifa usuario final pa Gasoil LSD ta prinsipalmente resultado di un bahada leve di e preis di kompra i un subida di e korekshon di komponente Sùrplùs/Défisit debi na un bahada mometu di kompra faborabel riba merkado internashonal.



MAN ta kontentu ku tòg a dòrna Breedestraat Punda



WILLEMSTAD - Despues di a tuma nota ku kaya prinsipal di sentro di suidat e aña aki lo no haña lusnan di Pasku manera, kustumbrá, Frakshon di MAN a aserká Presidente di Parlamento William Millerson si por medio di presupuesto di Parlamento por wak e posibilidat pa tòg dekorá kaya prinsipal di sentro di suidat.

Lamentablemente no ta tin espasio finansiero pa Parlamento por a aportá ku esaki manera MAN a deseá. Despues di a tuma nota di esaki riba inisiativa di Giselle Mc William, frakshon di MAN a sigui hasi su esfuerso pa tòg por realisá ku awe nos por mira nos Breedestraat Punda dekorá ku lusnan di Pasku. Mac William ta yama un danki na Darick Jonis i Sharo Bikker di Aqualectra ku a komprendé e meta di e petishon i huntu ku e personal di Aqualectra a hasi nan máksimo esfuerso pa tòg logra pa iluminá nos Breedestraat Punda maske esaki no tabata planiá pa e dushi temporada aki pa e pueblo i nos bishitantenan.

Informashon insistente foi' Hulanda:

Cicely van der Dijs a pidi klemensia !

WILLEMSTAD - Cicely van der Dijs a pidi klemensia, pa e kastigu di prison ku ela hana relashona ku su partisipashon den kaso Babel, pa komplesidat di labamentu di plaka. E siman aki Korte di Kasashon a konfirma e kastigu di 15 luna di kastigu, di kua 6 kondishonal, ta irevokabel. Ministerio Publiko no ta ekskluí e posibilidat ku Gerrit Schotte- kende a haña kastigu di 3 aña i 5 aña no por ta eligibel, tambe lo hasi meskos. Asina e website hulandes, koninkrijksrelaties.nu, a publika awe.

E website, den e kuadro aki a referi na e inisiativa ku Fiskal Mayó, Heiko de Jong a tuma ayera, pa usando medionan sosial, duna splikashon kòrtiku tokante e prosedura ku OM ta kana den kaso di pareha Schotte-van der Dijs.

Tur hende ku risibi un kondena tin 8 dia, pa entregá un petishon na Griffie di Korte pa haña klemensia.Gobernador ta tuma e desishon pa honra si òf nò e petishon pa klemensia, despues di konsultá ku Ministerio Publiko i Korte. Un kondenado por ehèmpel por hasi apelashon riba su kontribushon grandi ku ela hasi pa su país.

koninkrijksrelaties.nu ta sigi menshoná ku aparentemente Ministerio Publiko a hasi un evaluashon dje rísiko ku e lider di MFK lo por huí. Sinembargo nó tin motibu legal pa kita su paspoort. Ministerio Publiko ta konfirmá, ku esei ta nifiká te na momentu ku Schotte bai será e ta liber pa biaha.

Ministerio Publiko tin kontakto ku e abogado di Schotte i no ta verwagt ningun problema.

Dos komponente pa kalkulá tarifa di awa i koriente



WILLEMSTAD - E kálkulo di e tarifa pa awa i elektrisidat tin dos komponente: e tarifa básiko i e klousula di kombustibel.

E klousula di kombustibel ta konsistí di dos elemento: kompra di koriente i gastunan di kombustibel. E 'kompra di koriente' ta basá riba e preis pa e energia ku tersernan ta suministrá, manera energia di bientu, di solo i di CRU. 'Gastunan di kombustibel' ta enserá produkshon di energia dor di Aqualectra mes. Sin embargo, kada luna e uso di e diferente medio pa produkshon – e asina yamá 'meskla di produkshon' ta varia. P'esei BT&P ta determiná e balor di e klousula di kombustibel mensualmente basá riba e pronóstiko di Aqualectra, di kiko e meskla di produkshon lo bira, den e kaso aki pa e luna di desèmber. Si un luna despues resultá ku e elemento akí tabata muchu haltu òf muchu abou, ta korigí esaki. Den e kaso akí, ta trata di e luna di òktober.

BT&P ta determiná e tarifa básiko pa tantu awa komo elektrisidat un biaha pa aña. E tarifa akí ta enserá tur otro gastu (fiho) pa e produkshon di awa i elektrisidat i tambe e gastunan pa e distribushon i e entrega di esakinan, manera gastu di personal, di mantenshon, depresiashon, etc.

Ta trata di un subida den tarifa di awa i elektrisidat ku ta prinsipalmente kousá dor di e produkto miksto pronostiká pa produkshon di elektrisida den desèmber i un subida den e faktor di korekshon di elektrisidat i awa pa e luna di òktober, komo konsekuensha di desviashonnan den e produkto miksto realisá kompará ku e pronóstiko.
E último akí a trata prinsipalmente ménos produkshon den òktober dor di parkenan di bientu i e sentral di BOO ku na e momentu akí hustamente tin medionan di produkshon relativamente barata.

Aprobashon i fihamentu
BT&P ta asesorá Konseho di Minister (KdM) enkuanto e tarifanan nobo. Solamente despues
ku e KdM aprobá e propuesta, e Minister pa Desaroyo Ekonómiko, ku a la bes ta enkargá ku asuntunan di energia, ta fiha e tarifanan. Eseinan ta e tarifanan máksimo ku por usa un luna largu. Ku e prosedura akí, ku ta konsiderá faktornan internashonal i lokal, e supervisor BT&P ta vigilá e entrega di kombustibel, awa i elektrisidat na e poblashon lokal di forma independiente i transparente, pa esaki ta kontínuo i rasonabel.

Por mira e ahustenan eksakto den e tarifanan riba www.btnp.org.

Mester sigi kontrola produktonan di salada di Romein

WILLEMSTAD - Outoridat Merikano e.o. CDC (Centre for Disease Control) a revisá e prohibishon di konsumo di salada di Romein. Resultadonan nobo ta indiká ku e origen di e kontaminashon ku e bakteria di E. Coli di e salada di Romein, ta prosedente **solamente** di parti kosta sentral, mei-mei i parti Nort di e estado di California na Merka. Basá riba e resultado nobo aki tur salada di Romein of produktonan di salada di Romein ku ser importá di Merka mester indika ta di kwa parti di Merka nan a bin.
Importadònan di salada di Romein mester averiguá adelantá ku nan exportadònan den exterior origen di e produkto. Pùbliko konsumidó mester kontrolá riba tur paki di salada di Romein e produkto su origen. Si bo no por saka afó of komprondé di unda e salada di Romein a originá, no usa esaki. Esaki tambe ta konta pa restaurantnan i tur mini i super markets.



PAR lo sigi lucha pa un Areglo di Disputa na interes di Kòrsou

WILLEMSTAD – A base di e palabrashonnan hasi den IPKO, Ana Maria Pauletta, komo presidente di e delegashon di Kòrsou lo sigui ku e lucha pa yega na un geschillenregeling ku ta kuadra ku e deseo di Kòrsou. Pauletta, a tuma nota ku Konseho di Minister di Reino Hulandes a tuma e desishon pa manda un areglo di disputa (geschillenregeling) pa Tweede Kamer di Hulanda.

Kòrsou komo parti di e reunionnan Interparlamentario di Reino (IPKO) a lucha hopi pa yega na un geschillenregeling. For di aña 2011 delegashonnan di Kòrsou a kana e kaminda pa yega na un akuerdo ku tur e kuater Parlamento di Reino por biba kuné. Na aña 2014 den plataforma di IPKO e 4 Parlamentonan di Hulanda, Aruba, Kòrsou i St. Maarten a yega na un akuerdo komun basa riba 3 prinsipio. E areglo di disputa mester kontené:

Un órgano di desishon independiente;
Konseho nan 'bindend';
Disputa nan hurídiko basá riba Statuto.
Na aña 2015 miembro di Tweede Kamer di Hulanda sr. Van Laar, sostené pa por lo ménos 4 miembro mas di Tweede Kamer a entregá un moshon pa tuma e deseo di e 4 Pais nan di Reino komo punto di salida pa yega na un geschillenregeling i hasi esaki den komunikashon estrecho ku e 4 Paisnan, esta Hulanda, Aruba, Kòrsou i St. Maarten.

Eks-minister Plasterk apesar di e moshon Van Laar i petishon di e 4 Parlamentonan a entregá su propio vershon, sin ningun klase di konsulta. I ku hopi lastimá sra. Pauletta ta tuma nota ku sekretario di estado sr. Knops ta hasiendo meskos. Sin konsultá ku e Parlamentonan, sin respetá e akuerdo nan hasí den e plataforma di IPKO, ta entregá un poposishon di lei di loke e mes ta haña ta na su lugá.

Ana Maria Pauletta: "Relashon den Reino mester ta basa riba e konsepto '4 Pais, 1 Reino' i si esaki no ta e kaso nos ta keda papia di défisit demokrátiko".

Kaso grandi di labamentu di plaka:

A para tratamentu di kaso 'Troya' diahuebs mainta







WILLEMSTAD - Ounke programá pa keda tratá den "regie", hopi espektativa tabatin diahuebs mainta relashoná ku e kaso ku a haña e nòmber "Troya" ku ta nada mas i nada menos ku labamentu di plaka i froude na gran eskala.

For di 15 yüni 2015 a kuminsá ku un investigashon hudisial di un enorme magnitut tantu na Ulanda komo aki na Kòrsou. Na mesun momento a tene redada na varios sitio ku a kondusí na detenshon di 6 persona di origen chileno, venezolano, hindu huntu ku yunan di Kòrsou.

Ta un kombinashon di e kasonan Troya i Cimbal, ku ta relatá na otro. E kaso Cimbal ta konsentrá na Zwolle (Ulanda) i tin di haber ku e hòmber Grynsztein kende ta di un edat haltu i ta alabes e persona ku a deklará di no ta kòrda apsolutamente nada mas.

Pa e motibu aki korte a laga Grynsztein totalmente den libertat.

Na luna di febrüari di e aña aki (2018), e kaso Troya a bini padilanti pa tratamentu, pero debí na petishon di varios abogado pa skucha testigunan manera dr. Emsley Tromp (Banko Sentral), Eduard Heerenveen i otronan, e kaso a keda wantá pa kontinuá diahuebs, pero entre tantu diahuebs tampoko no por a kontinuá debí ku ainda no a lokalisá tur testigu.

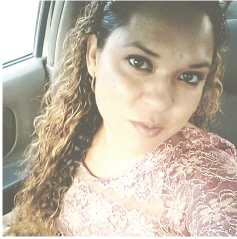
Abogadonan ku tabata presente diahuebs mainta tabata entre otro mr.Marije Vaders, mr. Mirto Murray i mr. Everret Wilsoe.

Ni sikiera 10 minüt tratamentu di e kaso no a dura diahuebs mainta. Skuchando tur e argumentonan wes a konkluí ku tratamentu di e kaso lo ta 15 di febrüari 2019 (otro aña).

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento di nos defunto stima :



Juraima Lourdes Wouter

"Aima" ,"Juri", "Juyu"

Un gradicimento ta bay na tur famia, amigo y conociman. Especialmente na Royal Funeral Home pa su exellente servicio.

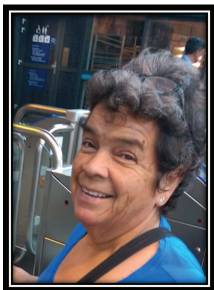
Boso sosten, atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier pa un sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna 3 di december 2018 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta Su portanan cu gradicimento y Su plenchinan cu alabansa; dun'E gradicimento, bendiciona Su nomber, Salmo 100:4

Cu inmneso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento den Señor di:



Sandra Maria Jeanette Tromp-Ruiz

*27-08-1961 - †24-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Senor ta mi wardador mi n'tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi soesega,
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hana forsa"
Salmo:23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Armanda Anacleta Luydens

Mihor conoci como " Manda"
*13 Juli 1950 - †28 November 2018

Na nomber di:
Su Tata †Efigenio "Fenchi" Luydens
Su Mama †Anna Virginia Luydens-Erasmus
Rumannan Rafael "Fay" y esposa Etelvina Luydens-Ramirez Lopez
†Gerardo "Galo" Luydens
Jaime y esposa Angela Luydens-Trovato na Merca
†Maira Luydens
†Roberto "Robby" y esposa Leonor Luydens-Carfano
†Victor "Vicky" Luydens
Charline Luydens
Manera Yiu Ghislaine de Cuba
Sobrina Anna Maria Luydens na merca y yiunan
Sobrino Gino Kuiperi y famia
Tantanan †Lucia "Ninchi" Croes y famia
†Coleta Arends y famia
†Lina Dubero y famia
†Luisa Klaphaak y famia
†Ligia de Windt
Vda Sara Luydens y famia na Colombia
†Dorothea Loopstok y famia
†Graciela Brown y famia
Omonan Ricardo "Cay" y esposa Carmen Luydens y famia
†Angelico Vrolijk y famia
†Jan Lampe y famia
†Theofilo Luydens y famia na Colombia
Famia Luydens, Erasmus, Brown, Loopstok, Lampe, Carfano, Osorio, Hein, Ramirez, Croes, Arends, Irwin, Dubero, Paesch, Vrolijk, Werleman, Bakhuis, Kock, Tromp, Ruiz, Brete, Kelly, Ismael, Briezen, Thiel, Flanegin, Klaphaak, de Windt, Peret-Gentil, Perez, Jimenez, Diaz y demas famia, primo y primanan, su ex coleganan di CMB Bank

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 3 di december 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta sigi pa acto di cremacion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Orlando Alex Junior Tromp

Mihor conoci como: Ando of Gutu
*26-09-1964 - †27-11-2018

Na nomber di su:
Mama: Olivia Tromp-Marval
Tata: Alex Tromp
Casa: Marieta Tromp-Maduro
Yiunan: Lisa Tromp
Rowald Tromp
Radimir Tromp
Rumannan: Nathalie Tromp Y
Henry Kock y famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica Farro- Tromp, esposo y famia
Giovanny Tromp, esposa y famia
Tanta y omonan: Omayra Marval y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureiano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Gomez-Tromp y famia
Albertico y †Maria Tromp-Coëllo y famia
Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia
Primo y primanan na Aruba y Hulanda

Iha: Mark y Jordany
Suegro: Dominico y Silvia Maduro
Cuña y swa
Mama di su yiunan: Magaly Mejia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia

Demas famia: Suarez, Arends, Marval, Coëllo, Odor, Orman, Henriquez, Romero, Robles de Medina, Larrache, Tromp, Navarro, Farro, Wernet, Zubiria, Raaz, Thiel, Hooi, Carillo, Zievinger, Cornelio, de Cuba, Hoek, Mc Janet, Willems, Webb, Roos, Donata, Santiago, ranken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen, hayer, Gomez, Maduro,

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 4 di december di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; diamars 4, diasabra 8 y diamars 11 di december na Kapel Madiki Kavel

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Camilo G. Henriquez

Mihor conoci como "Camey"
*20-07-1945 - †24-11-2018

Na nomber di su:
Esposa: †Estebanita Henriquez-Flanegin

Yiunan: Sr. Marlon Henriquez y famia
Jonathan y Joalyne Henriquez y yiunan
Sra. Gwendelyn Peterson y famia

Nieto(a)nan: Joserick, Marilou,
Mishanou, Joderick Henriquez
Josiënne, Joaldrick, Johnmaurice Henriquez
Jennifer, Samantha, Chanella, Marianela, Shudeska,
Nigel, Jeffrey Bito

Compañera: Ramona Lopez y famia

Rumannan: Hendrick "Dem" y sra. Zulai Henriquez-Ruiz
Hortecia "Tencha" y esposo Mirto Perez
Alfonso "Fon" y sra. Greta Henriquez-Carrion
Veronica "Rona" y esposo Rudolph Lopes
†Juan Henriquez y sra. Sandra Henriquez
Lucia "Uta" Henriquez na Hulanda
Franklin "Fit" Lopes
Pansy Lopes y Nico v/d Boogaard na Hulanda

Sobrino(a)nan: Jessy, Winny, Brian, Libelle, Lisandro, Juan Pablo, Solange y Ricky na Hulanda, Genisa, Arnold y Amir

Omo: sr. Leandro y sra. Vivian Henriquez
Swa y cuñanan: †Bertha Flanegin-Yarzagaray y famia
Digna Flanegin y famia
Sita Flanegin y famia
Mireya Amaya-Flanegin y famia
Buchi Flanegin y famia
Chano Flanegin y famia
Rufu Flanegin y famia na Colombia
John Flanegin na Hulanda
Francis Flanegin y famia

Su iha stima: Mireya Amaya-Flanegin
Amiga di cas: Edwina Tromp-Krosendijk
Mihor amigo: Rasmijn

Primo y primanan y demás famia: Henriquez, Flanegin, Tromp, Peña, Peterson, Ruiz, Perez, Carrion, Lopes, Santamaria, Maduro, Noguera, Geerman, Krozendijk, Koolman, Kock, Vrolijk, Casuela

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Drenta su portanan cu gradicimento
Drenta su tempel cu cantica di alabansa,
Glorific'E, bendishona su nomber
Salmo 100:4

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela y ruman stima



Rosaura Maria Holsman

Mihor conoci como: "Rosa"
*29-11-1951 - †28-11-2018

Na nomber di su:
Casa:
Bolivar Fernandez

Yiunan:
Rosarita Kwarts
Daryana Kwarts

Nietonan stima:
Roosann, y Dwayne

Nietonan di respet:
Roselyn, Lauris, Tashmira

Rumannan:
Carmen Franken
Rica Franken y yiunan na Hulanda
Eduardo Holsman y famia
Margarita Holsman y famia na Curacao
Grisela Holsman y yiunan
Manuel Holsman y famia
Glenda Holsman y yiunan na Hulanda
Mariela Holsman y yiunan
Lando Holsman y famia
Elvis Holsman y famia
Julieta Werleman y famia

Su bon bisiñanan: Martina, Ivonne, Anna

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ex coleganan di Casa del Mar, su amigonan y conocir na Aruba, Curacao, Hulanda, Colombia y Sint Maarten

Demas famia: Holsman, Franken, Kwarts, Hernandez, Wever, Pimienta, Tromp, Croes, Werleman, Brete, Ridderstap, Cardoze, Rodriguez, Rijke, Maduro, Kock, Reynoso, Faro, Perez, Morris, Cathalina, De la Cruz, Ryke , Noguera y Cannegieter

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, sigi pa cremación.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamaras 4 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Un Mama y un Oma, no ta muri nunca, E ta biba den nos recuerdo, Maske con leu e por ta. Nos ta corda nos Mama y nos Oma, cu tawata pa nos un consuelo y un estimulo. Por medio di su inmenso amor."

Cu imenso tristeza den nos curason pero agradecido na Dios pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Maria Anita Laclé

Mihor conoci como "Oma Annie",
"Tante Annie", "Annie"
Na edad di 91 anja
*10 augustus 1927 – † 30 november 2018
Paradera

Na nomber di su yui:
Jeanette Bruin-Laclé y Mario Bruin

Nieto- y nietanan:
Tahnee Bruin
Johan Bruin
Mark Bruin
Mariah Bruin & Thomas Bouwens
Anton Bruin

Manera yui:
†Mavis y †Mando Erasmus-Theysen

Manera Nieto:
Zulema Dabian-Erasmus y famia
Garrick Erasmus

Su mayornan:
†Juancito Cerilio Laclé y †Maria Anita Laclé-Croes

Rumannan stima:
†Juan Ovid 'Ovi' y †Sira Laclé-Oduber
†Juan Theodulo 'Dufi' y †Kita Laclé-de Mey
†Cerilio Miguel 'Sildo' y †Sofia Laclé- de Mei
†Juancito Marciano 'Chai' y †Telda Laclé-Moreno
† Servacia Maria 'Chichi/Dudu' Lacé
†Rubertha 'Eta' y †Juan Theysen-Laclé
Felecita 'Sita' y Chommy Croes-Laclé
†Federico Felix 'Eddie' y Rosa Laclé-Hernandez
†Agripina Felicia 'Pina' y †Bito Lindeborg-Laclé
Virgilio Pascual 'Milo' y Ali Laclé-Tromp
†Everado Maximino 'Efe' y Chichita Laclé-Geerman

Sobrino y Sobrinanan stima :
Frieda Morgan, †Ronnie Laclé, †Dolfi Laclé, Johnny Laclé, Rafael Laclé, †Ethlyne Laclé, Dennis Laclé Mena Laclé, Glen Laclé, Mary Laclé, Steve Laclé.
Jossy Laclé, Franklin Laclé, Tico Laclé, Roy Laclé, †Shirley Laclé, Lienchi Dijkhoff.
Mena Laclé, Eric Laclé, Milton Laclé.
Mayra Laclé, Roy Laclé, Renny Laclé, Lienchi Laclé, Johnny Laclé, dr. Gregory Laclé.
Mena Vrolijk y Michel Croes, Henry Vrolijk, †Nilca Vrolijk, †Leo Vrolijk, Madeliene Vrolijk, Melvyn Vrolijk, Sharine Vrolijk.
Helene Wong, Herbert Croes, Lisette Croes, Lucho Croes, Ronnie Croes.
Jaime Laclé, Roby Laclé, Renny Laclé, Jessica Laclé.
Cachita Daryanani, Ivo Lindeborg, Alfred Lindeborg.
Nilton Laclé, Andy Laclé.
Mary Mackay, Ethel Vis, Angeline Maduro, Elvis Laclé.

Primanan stima
Ninita Croes y Stella Croes y famia
Ella Tromp-Yarzagaray y famia
Bon Bisinja
Sra Vda Theresita de Cuba y famia
Famia Winterdaal, Concepcion, Croes.
tur ex colleganan di koor Santa Filomena y ParochieRaad Paradera.

primo y primanan, amigonan y conocirnan y demas amistadnan na Aruba, Curaçao, Merca y Hulanda. Famia Laclé, Croes, Bruin, Yarzararay, Leo, Jansen-Knoops, Schalk, Ensermo, Oliviera, Figaroa, Morón.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera
For di 2'or di atardi lo tin posibilidad pa dispidi na Misa
Anochi di condolencia lo ta diamars 4 di december 2018 na Royal Funeral Home cuminsando 7or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Caso serio di hincamento

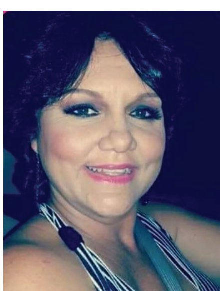
WILLEMSTAD - Diabièrnè 30 di novèmber 2018 alrededor di 21.17'or, Central di Polis a dirigí un unidad di Barber pa Soto na altura di un minimarket, pa un caso di hincamento serio.

Na yegada di e unidad, nan a bin topa un hòmber drumi riba un banki na un parada di bus, cu diferente hinca serio n'e parti dilanti y patras di su curpa.

E víctima, e hòmber G.D. tabata sangra bastante y ambulance cu a yega n'e sitio a transporte den un situacion delicado pa policlínica. N'e sitio, Polis a confiscá un cuchiu na sanger, cu cua e agresor lo a propiná su víctima e hincánan. Investigacion den e caso aki ta continua.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimiento di:



Omayra Omira Werleman
*19-10-1971 †30-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza y pa tur locual e la nifica den nos curason, nos ta participa fayecimiento di:



Alcida Loefstop Rasmijn
*05-10-1949 - †30-11-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Ku presentashon di Face2Face I mas sorpresa:

THE GOLDEN OLDIES CONCERT DJAMARS AWOR RIBA FREEWINDS



WILLEMSTAD – Djamars awor dia 4 di desèmber, lo tin un tremendo konsierto riba e Barku Freewinds, ku partisipashon di e grupo Face2Face, ku lo keda kompañá pa The Freewinds Band. Tambe lo tin sorpresa durante di e evento aki.

Bin gosa di kansionnan manera 'Under the boardwalk', Only you', 'My girl'. Piesanan di agrupashonnan manera the Drifters, the Platers, the Carpinters i muchu mas.

Esakinan interpretá na un manera harmóniko spesial dor di Face2Face. E formashon konsistiendo di Gilmar Monte, Ellen Wouters, Gwen i Toni Worrell. Música lo ta bibu na enkargo di Freewinds Band.

Drif ban den antaño ku e pasonan i e 'look' pa pas kuné. Un ratu ameno riba Freewinds Cruise ship, djamars 4 di desèmber di 8 or pa 10 or.

Karchinan pa solamente f 20,- optenibel via app/telefon: 5282404 o 6776497. Pèrdè pa bo pèrdè.

Den apenas 4 luna a converti un chollerhouse den un joya di museo di Carnaval

Tur esnan cu por a acudi na apertura di Museo di Carnaval por sinti nan mes hopi orguyoso y yen di positivismo pa cu e atencion y cambionan tumando lugar na San Nicolas. Tur hende ta conciente cu no tur cos por tuma lugar di biaha, pero tur hende por mira cu e parti pariba di nos isla ta hayando e atencion cu e merece.
E ultimo desaroyo t'e inauguracion di e Carnival Museum. E apertura tabata den man di Minister Chris Romero y Minister Otmar Oduber.

Presenta tambe tabata Alan Howell di partido POR, kende a expresa cu e edificio aki den un tempo record di 4 luna a pasa di ta un chollerhouse (Green Hill) pa un joya di museo.
"Pueblo y nos Carnavalistanan del alma a keda sumamente contento cu e apertura di un museo cu ta unico den nos region. Awor ta ora pa nos sigui enrikese e museo aki cu nos historia di Carnaval. Tambe e ta un motibo mas pa turistanan por yega San Nicolas.
Tanten tur curazon ta den mesun lugar, San Nicolas lo mira cambio y lo bira un mihor lugar.

Un danki na Gobierno y na tur cu a make it happen.Together we can make it better", Alan Howell a declara.













E Snoanan Historico di Tunisia

Scirbi pa Clyde Harms

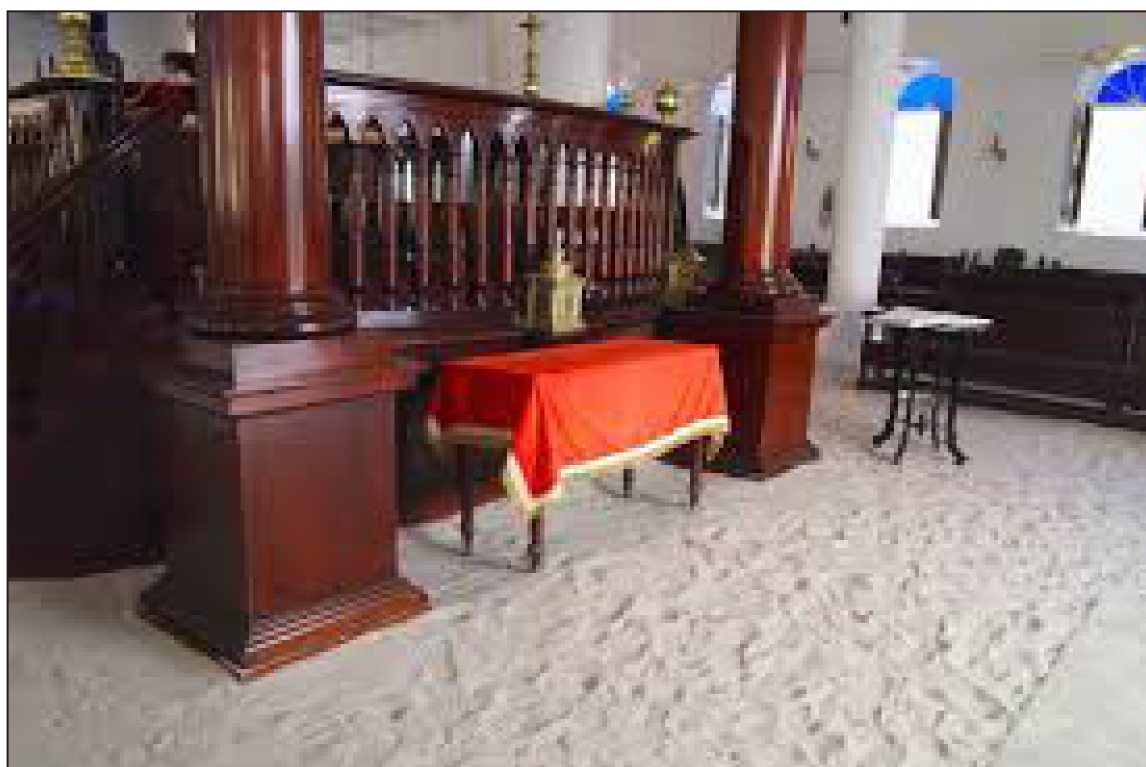
TEMPO cu nos tabata biba na Libia mi señora a lesa di e snoanan hudio historico na Tunisia y el a bin cu e proposito di bishita algun. Beatriz, yiu di sr. Emilio Lopez-Henriquez y Sara Esther Salas tabata Hudiu Sefardito di nacemento y a crece como miembro fiel di e snoa "Tempel Emanuel", e snoa di e comunidad Sefardito Reforma (Liberal) di Corsou.



Na 1947 e famia Lopez-Henriquez a muda pa Aruba caminda mayoria di e Hudiunan tabata Ashkenazim ethnic, kendenan tabatin custumbra y ritualnan diferente di e Sefarditonan. Beatriz no a sinti su mes na cas cu e tradicionnan Ashkenazico y el a stop di asisti servicionan religioso na Aruba.

Pero despues cu nos a casa caminda cu nos haya un oportunidad durante nos biahenan pa atende un servicio di un snoa Sefardita Reforma e tabata drenta y ami tabata compañe.

Pa un stranhero traha na Libia e mester a presenta prueba di afiliacion na un religion caminda e tabata biba. Esaki tabata pa exclui hudiunan. No tabata existi e mesun exigencia p'e señoranan ya cu Gobierno tabata presumi cu nan tabata di e mes religion cu nan casa, pero nos a wordo adverti cu Libia no ta tolera ningun trahador stranhero casa cu un hudiu.



Ni nos mihor amigonan tabata sa cu Beatriz tabata hudiu. E hudaismo di Beatriz a keda un secreto pa tur e 7 añanan cu nos a biba na Libia y e aña despues cu nos a pasa na Dhahran, Arabia Saudita, caminda e ley discriminatorio contra e hudiunan tabata ainda mas estricto.



Ora cu Beatriz a haya sa cu tur e snoanan hudiu historico na Tunisia tabata Sefardito y cu algun ainda tabata activo el a keda masha intriga y su gana di bishita nan tabata crece tur dia. Asina nos a dicidi di tuma un siman di vakantie na 1972 pa haci un peregrinahe historico na Tunisia cuminsando na Tunis, e capital.

Snoa Beth Mordekai, e snoa mas grandi di Tunis, tin un historia di hopi siglo. Di pafo e edificio ta bunita, pero paden e ta masha austero y el a desapunta nos.

Nos a dicidi di laga Tunis y bay pasa mas tempo den e snoanan di e pueblonan chikito y nos a tuma direccion di e peninsula Djerba.

Tres aña prome Beatriz y ami a bishita Djerba como turista comun, interesa mas den souvenirs y saca potret pa manda pa nos famianan na Aruba. E tempo ey nos no tabata sa di e famoso Snoa El Ghibra.

Loke a capta nos atencion tabata e damanan Aleman cu tabata drumi topless riba e beach di un pais Musulman y laga e awa di Mediterraneo refresca nan curpa.

Snoa El Ghibra, ubica den e pueblito Hara Sghira ta data casi tres mil aña y e t'e snoa mas bieu di Africa.

Den e pueblo ta biba apenas mil hende pero tur aña miles y miles di hudiu, mayoria di Francia y Israel, ta haci un peregrinahe pa El Ghibra. Nan ta hendenan cu a yega di biba na Hara Sghira of nan descentientenan.

Na aña 2000 mas di 10 mil a participa den e peregrinahe cu ta consisti di varios actividad. Uno cu a im-

pacta nos t'e tradicion di skirbi un deseo riba casca di un webo herbi duro y pone e webo banda di un piedra cu a bin di Jerusalem mas di 26 siglo pasa.

Despues di Djerba nos a sali rumbo pa Gabes y Sfax caminda nos tabata spera di bishita varios snoa historico y interesante pa diferente rason. E gran snoa El Hamma di Gabes, mescos cu El Ghibra na Djerba, tambe tabatin su murayanan di paden cubri cu centenares di mosaic colorido di Marocco.

Sfax, un tempo tabata capital economico di Tunisia, pero na 1972 e poblacion tabata apenas shen hende, resultado di e opresion y actonan di vandalismo.

Aki nos tabatin un experiencia inolvidabel. Den e snoa Beatriz a topa un señora cu tabata biba aya y despues di combersa un poco tabata obvio cu nan a forma un relacion amistoso y nan a cuminsa papia na serio di celebracion hudiu di Pesach, e Festival di Pasco Grandi.

Na dado momento Beatriz a confie cu e secreto cu e tambe ta un Sefardito, originalmente di Corsou bibando awor na Tripoli.

"Ay ta pica", e amiga a bisa, "na Tripoli abo lo no por observa Pesach. Permiti mi duna bo algo cu lo recorda bo di bo pasado" y el a pasa Beatriz un cahita di Matzo, e pan sin levadura cu e Hudiunan ta come tradicionalmente durante Pesach. Gradici y felis nos a acepta e regalo y inmediatamente nos a sconde prome cu nos cruza frontera di Libia y el a keda scondi te ora cu nos a drenta nos cas.





E anochi ey nos a refleha riba nos biahe y naturalmente nos a compara loke nos a mira cu loke nos tabata conoce caba. Nos pensamentonan a bay Mikvé Israel na Punda, e snoa mas bieu di hemisferio occidental cu edad di mas di 300 aña.

Su preekstoel di palo cu a bin di Europa ta un obra di arte. E vloer di santo tabata pa recorda e creyentenan di e añanan cu e Hudiunan biblico a pasa den desierto.

Nos a conclui cu nos trip pa Tunisia definitivamente tabata balelapena. E snoanan tabata bunita cu historianan importante y tradicionnan cu no por bay perdi.

Pero na fin di dia, loke nos tabatin na Corsou tambe ta precioso, yen di tradicion y mes importante historicamente.



